



*Ambasciata d'Italia a Praga*

## **GUIDA AIRE - Anagrafe degli Italiani residenti all'estero**

### **ISCRIZIONE AIRE**

Obbligo di iscrizione all'AIRE

- cittadini italiani che trasferiscono la propria residenza all'estero per un periodo superiore a 12 mesi
- cittadini italiani nati all'estero
- stranieri che acquisiscono all'estero la cittadinanza italiana

L'iscrizione AIRE dei cittadini italiani nati all'estero e degli stranieri che acquisiscono la cittadinanza all'estero può essere effettuata solo a seguito della trascrizione, nei registri dello Stato Civile, del certificato di nascita o del decreto di concessione della cittadinanza.

Il modulo di iscrizione all'AIRE ed il modulo di variazione di residenza sono disponibili on line sul sito dell'Ambasciata.

L'iscrizione può essere effettuata d'Ufficio nel caso di cittadini che non abbiano presentato le dichiarazioni dovute, ma dei quali l'Ufficio Consolare abbia conoscenza, in base ai dati in proprio possesso e agli accertamenti eseguiti. In questo caso il cittadino dovrà essere informato dal Comune dell'avvenuta iscrizione, che potrà essere notificata all'interessato dall'Ufficio consolare all'indirizzo estero conosciuto.

L'iscrizione in AIRE è contestuale alla cancellazione dall'anagrafe della popolazione residente – APR – e decorre dalla data di ricezione, da parte dell'Ufficiale d'anagrafe, della dichiarazione resa dal cittadino all'Ufficio Consolare. Qualora l'interessato si rechi, prima di espatriare, nel proprio comune di residenza e manifesti la volontà di volersi trasferire all'estero per un periodo superiore ai dodici mesi, l'Ufficiale d'anagrafe dovrà prendere nota del nominativo del cittadino richiedente in due registri: quello delle cancellazioni anagrafiche dall'APR e quello di iscrizione in AIRE.

Per rendere definitive tali annotazioni l'Ufficiale di anagrafe dovrà, però, ricevere dall'Ufficio Consolare il documento attestante l'avvenuta dichiarazione resa in loco. Pertanto, qualora il cittadino, dopo la manifestazione di intenzione rilasciata al Comune, non possa o non voglia più espatriare, dovrà recarsi nuovamente presso il comune per comunicare il mantenimento della residenza nello stesso ed evitare, così, la cancellazione dall'APR per irreperibilità.

I comuni italiani sono gli unici competenti alla regolare tenuta dell'AIRE. La pratica di iscrizione/aggiornamento AIRE non è pertanto perfezionata fin quando il Comune italiano non procede in tal senso, a seguito della comunicazione inviata dall'Ufficio Consolare. Fatta salvo quanto indicato nel precedente paragrafo in merito alla decorrenza dell'iscrizione AIRE, la tempistica entro la quale l'iscrizione (e la variazione) verrà materialmente evasa dipende esclusivamente dal Comune italiano di riferimento.

Per consentire la regolare tenuta dell'AIRE, nonché poter usufruire dell'erogazione dei servizi consolari (in particolare rilascio di certificazione e documenti di identità) tutti gli eventi che determinano mutamenti o variazioni della propria posizione anagrafica devono essere tempestivamente comunicati dagli interessati all'Ufficio Consolare. In particolare devono essere comunicati cambi di residenza e variazioni di stato civile.

In caso di rimpatrio in Italia il cittadino italiano dovrà darne comunicazione all'Ufficio Consolare (attraverso la compilazione del modulo di variazione di residenza) per l'aggiornamento degli



## *Ambasciata d'Italia a Praga*

schedari consolari. Dovrà poi, al rientro in Italia, presentare apposita dichiarazione anagrafica all'Ufficio anagrafe del Comune in cui intende risiedere.

Il cittadino verrà cancellato dall'AIRE e iscritto nell'APR del Comune prescelto, a decorrere dal giorno in cui la persona legittimata si è presentata all'Ufficiale d'anagrafe del Comune per la dichiarazione di rimpatrio.

### **MIGRAZIONE AIRE (Trasferimento dall'AIRE di un Comune all'AIRE di altro Comune)**

La Legge n. 470/88 prevede il trasferimento dall'AIRE di un comune all'AIRE di un altro comune, su nuova domanda dell'interessato, a condizione che nel comune ove si richiede l'iscrizione vi siano membri del nucleo familiare già iscritti in AIRE o in A.P.R. Per nucleo familiare è da intendere il nucleo composto dai coniugi, con esclusione del coniuge legalmente ed effettivamente separato, e dai figli ed equiparati di età inferiore a 18 anni compiuti ovvero, senza limite di età, qualora si trovino, a causa di infermità o difetto fisico o mentale, nell'assoluta e permanente impossibilità di dedicarsi ad un proficuo lavoro, nel caso in cui essi siano orfani di entrambi i genitori e non abbiano conseguito il diritto a pensione.

L'altra possibilità di trasferimento da AIRE in AIRE, concessa indirettamente dalla norma, è data dal disposto di cui all'art. 6 della Legge n. 15/92. Tale norma prevede che gli italiani residenti all'estero possano, in qualunque momento, inoltrare al Sindaco del comune di nascita, per il tramite dell'Uffici Consolare, richiesta di iscrizione nelle liste elettorali dello stesso comune. Se la domanda è accolta, l'interessato deve, di conseguenza, essere iscritto nell'AIRE del medesimo comune

Per le modalità di presentazione dell'istanza di migrazione AIRE rivolgersi direttamente all'Ufficio Consolare.

### **CERTIFICAZIONI PER ISCRITTI AIRE**

Il certificato di residenza per gli iscritti all'AIRE può essere rilasciato solo dal Comune italiano di iscrizione AIRE. L'Ufficio Consolare può rilasciare soltanto un certificato di iscrizione negli schedari consolari in cui è indicato l'indirizzo in Repubblica Ceca, quale risultante dai suddetti schedari, ma non la decorrenza dell'iscrizione all'AIRE.

E' altresì di esclusiva competenza dell'Ufficiale di anagrafe del Comune di iscrizione AIRE il rilascio di certificati concernenti lo stato di famiglia.

### **AUTOCERTIFICAZIONE**

Agli iscritti all'AIRE, in quanto cittadini italiani, si applicano le norme relative alle autocertificazioni sostitutive di certificati anagrafici, di cui al DPR 445/2000. Si possono certificare solo informazioni già presenti nelle banche dati delle amministrazioni pubbliche italiane e possono essere utilizzate nei rapporti con la pubblica amministrazione (italiana) e gestori di pubblici servizi.

### **CODICE FISCALE**

I cittadini residenti all'estero che hanno necessità del codice fiscale ne possono chiedere l'attribuzione all'Ufficio Consolare; il codice fiscale viene attribuito attraverso il sistema telematico di collegamento con l'Anagrafe Tributaria (sito [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it) – servizio fiscoonline). L'Ufficio Consolare rilascerà in tal caso, in tempo reale, il certificato cartaceo di attribuzione del codice fiscale.

### **PATENTE DI GUIDA**



## *Ambasciata d'Italia a Praga*

Il cittadino italiano che trasferisce la propria residenza in Repubblica Ceca ha tre possibilità:

- convertire (è una facoltà non un obbligo) la patente di guida italiana rivolgendosi alle autorità locali,
- conservare la patente italiana facendola riconoscere dalle autorità locali (rilascio di un tagliando di convalida),
- conservare la patente italiana senza fare alcunché (la patente italiana consente liberamente la circolazione in Repubblica Ceca). In questo caso si potrebbero però verificare inconvenienti o ritardi in sede di rilascio del duplicato per smarrimento, furto, distruzione o rinnovo del documento.

Gli iscritti all'AIRE possono rinnovare la propria patente italiana rivolgendosi esclusivamente alle autorità locali (Circolare del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti n. 30 del 21 maggio 1999).

Si segnala che, nel caso in cui si chieda alla motorizzazione ceca il rinnovo della patente (ovvero il duplicato nel caso di furto o smarrimento), senza averne preventivamente chiesto la conversione, i tempi per il rilascio del documento potranno essere piuttosto lunghi (data la necessità delle locali autorità di eseguire tutti i necessari accertamenti con le competenti autorità italiane).

### **ASPETTI FISCALI**

Ai sensi della vigente normativa, per il triennio successivo alla data di iscrizione all'AIRE l'effettività della cessazione della residenza nel territorio nazionale è sottoposta a vigilanza da parte del Comune di iscrizione AIRE e dell'Agenzia delle Entrate.

L'Agenzia delle Entrate ha messo a disposizione, per i residenti all'estero, un numero telefonico dall'estero 003906 96668933 e, per richiedere informazioni, una mail dedicata (consultare il sito [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it) – contatti – contatta l'agenzia). Per il trattamento delle singole tipologie di reddito si consiglia di verificare il testo della Convenzione contro la doppia imposizione in vigore tra l'Italia e la Repubblica Ceca (il testo può essere chiesto all'Ufficio Consolare).

I cittadini residenti all'estero che hanno necessità del codice fiscale ne possono chiedere l'attribuzione all'Ufficio Consolare.

### **ASPETTI SANITARI**

La cancellazione dall'APR (Anagrafe della popolazione residente) per iscrizione all'AIRE viene comunicata dal Comune alla ASL di competenza che provvede a revocare l'iscrizione al servizio sanitario nazionale del cittadino italiano iscritto all'AIRE (viene conseguentemente meno il medico di famiglia).

La Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM) consente di usufruire in Repubblica Ceca delle sole prestazione medicalmente necessarie (in particolare di emergenza e di pronto soccorso).

La TEAM viene rilasciata, in linea di principio, a tutte le persone iscritte al servizio sanitario nazionale in possesso della cittadinanza italiana e residenti in Italia. La tessera non viene pertanto rilasciata al cittadino italiano iscritto all'AIRE al quale sia scaduta dopo il trasferimento della residenza all'estero. Eccezioni a tale regola riguardano:

- i lavoratori con contratto di diritto italiano iscritti all'AIRE in quanto distaccati all'estero,
- gli studenti all'estero iscritti all'AIRE,
- i titolari di pensione italiana (e loro familiari) iscritti all'estero in possesso di modello convenzionale rilasciato dalla ASL.



## *Ambasciata d'Italia a Praga*

A) Cittadini italiani iscritti AIRE in quanto lavoratori di diritto italiano in distacco all'estero e pensionati di diritto italiano.

Il lavoratore e il pensionato residente in Repubblica Ceca, per usufruire della copertura sanitaria a carico dello Stato italiano, alle stesse condizioni dei cittadini della Repubblica Ceca, deve chiedere alla ASL di ultima iscrizione in Italia il modello S1 o analogo modello convenzionale, che dovrà essere presentato direttamente alle istituzioni ceche competenti.

B) Altri cittadini italiani iscritti all'AIRE.

Tutti gli altri cittadini italiani che hanno trasferito la residenza all'estero che non sono lavoratori di diritto italiano distaccati all'estero, perdono il diritto all'assistenza sanitaria sia in Italia che all'estero.

Per poter usufruire della copertura sanitaria in Repubblica Ceca i connazionali residenti dovranno rivolgersi direttamente alle autorità locali e richiedere informazioni in merito alle modalità per ottenere la locale tessera sanitaria (per chi ha un contratto di lavoro subordinato di diritto ceco è normalmente il datore di lavoro ad effettuare le ritenute per la copertura sanitaria; i lavoratori autonomi/liberi professionisti dovranno provvedere direttamente al versamento dei contributi di legge per avere titolo alla copertura sanitaria).

### **ASPETTI PREVIDENZIALI E PENSIONISTICI**

Per quanto concerne la tutela previdenziale del lavoratore all'estero e per quesiti di tipo pensionistico si deve far riferimento ai siti istituzionali del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali [www.lavoro.gov.it](http://www.lavoro.gov.it) e dell'INPS [www.inps.it](http://www.inps.it).

Si segnala che nella circoscrizione consolare sono attivi due patronati italiani ai quali è possibile richiedere assistenza in materia previdenziale e pensionistica.

### **VOTO ALL'ESTERO**

I cittadini regolarmente iscritti all'Aire hanno il diritto di esercitare il voto per tutte le consultazioni elettorali e referendarie che si svolgono in Italia e sono regolarmente iscritti nelle liste elettorali tenute dai comuni italiani.

#### **Elezioni Parlamento Italiano e Referendum**

I cittadini residenti all'estero, sia in occasione di elezioni politiche, sia in occasione di referendum nazionali abrogativi o costituzionali, possono esprimere il proprio voto per corrispondenza presso la propria abitazione di residenza all'estero.

L'elettore riceverà un plico dall'Ufficio Consolare contenente le schede elettorali ed una busta affrancata, per la successiva spedizione al Consolato delle schede votate dall'elettore stesso. I cittadini cancellati dalle liste elettorali per irreperibilità o coloro che, per qualsiasi motivo, sono stati omessi dall'elenco degli elettori all'estero, possono comunque votare per corrispondenza, presentandosi presso gli Uffici consolari competenti per residenza, per domandare di essere re-iscritti all'AIRE e poter esercitare così il diritto di voto per corrispondenza. A tal fine l'Ufficio consolare richiederà tempestivamente al Comune che ha effettuato la cancellazione o che dovrebbe iscrivere il cittadino omesso dall'elenco elettori, la dichiarazione che attesti la mancanza di impedimenti al godimento del diritto elettorale attivo.

Chi, in occasione di elezioni politiche, voglia rinunciare al voto per posta, volendo quindi rientrare in Italia per votare per i candidati presentatisi nella circoscrizione del comune di iscrizione AIRE, può optare per il voto in Italia (le modalità per l'esercizio dell'opzione vengono pubblicizzate sui



### *Ambasciata d'Italia a Praga*

canali informativi dell'Ufficio Consolare, unitamente ad ogni altra utile informazione inerente la consultazione elettorale).

#### Elezioni Parlamento Europeo

Gli elettori ricevono dal Ministero dell'Interno un apposito certificato elettorale per votare nei seggi istituiti "in loco" (normalmente un seggio a Praga ed un seggio a Brno) qualora optino per il voto all'estero. In alternativa, possono votare in Italia presso il seggio elettorale nel comune di iscrizione AIRE.

#### Elezioni Comunali, Provinciali e Regionali

In questo tipo di consultazioni, i residenti all'estero, per esercitare il proprio diritto al voto, devono rientrare in Italia e recarsi nel comune di iscrizione Aire, presentandosi al seggio elettorale muniti di documento d'identità e tessera elettorale (se il residente all'estero non è in possesso della tessera elettorale, la deve ritirare presso il comune di iscrizione AIRE).

I residenti all'estero vengono avvisati della consultazione mediante cartolina postale.

### **OBBLIGHI NEI CONFRONTI DELLE AUTORITA' CECHE**

L'iscrizione AIRE regolarizza la posizione anagrafica del connazionale trasferitosi in Repubblica Ceca nei confronti delle autorità italiane, ma non assolve gli obblighi che questi ha nei confronti delle Autorità locali. L'iscrizione, che si ribadisce costituisce un obbligo sancito dalla normativa italiana, non produce alcun effetto per le autorità ceche, alle quali non è peraltro comunicata. La normativa italiana in materia di residenza e la normativa ceca non hanno alcun punto di contatto, costituiscono due binari paralleli a cui sono connessi effetti diversi.

Il connazionale italiano che intenda risiedere in Repubblica Ceca per oltre 30 giorni ha l'obbligo di denunciare la propria presenza al competente ufficio di Polizia per Stranieri, entro 30 giorni dall'ingresso nel Paese. Si tratta dell'unico obbligo previsto dalla legislazione locale per i cittadini comunitari che intendano risiedere in Repubblica Ceca. E' facoltà del connazionale chiedere alle autorità ceche una certificazione di residenza temporanea (Prechodny pobyt) e successivamente una certificazione di residenza permanente (Trvaly pobyt). Ogni ulteriore utile informazione potrà essere reperita al link del Ministero dell'Interno Ceco (in lingua inglese) <http://www.mvcr.cz/mvcren/article/eu-citizens-and-their-family-members.aspx>